

Intégration de la traduction XTM

Aperçu rapide

Une fois que vous connaîtrez mieux la fonction [Texte et mode multilingue](#) de WalkMe, vous pourrez tirer parti de l'intégration de la traduction, qui permet de gérer vos traductions directement depuis le produit.

WalkMe a établi un partenariat avec plusieurs fournisseurs de services, dont XTM (pour les clients XTM existants), pour rendre le processus de traduction transparent pour nos clients.

Ces services peuvent être gérés depuis le [centre d'administration](#) sur admin.walkme.com, sur les pages Translation Services (Services de traduction) et Integrations (Intégrations).

Veillez noter :

- L'intégration de la traduction XTM n'est disponible que si vous avez déjà une licence avec XTM.
- Les traductions seront téléchargées dans les langues compatibles avec l'ISO. Si aucune n'a été trouvée, le système générera une nouvelle langue.



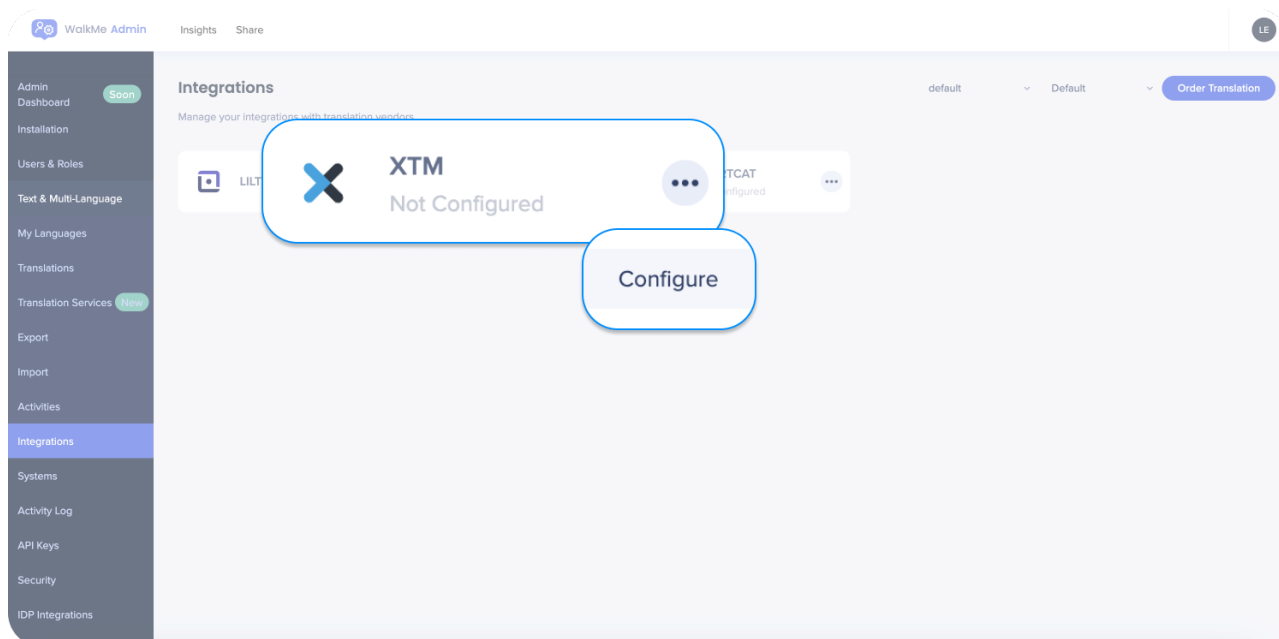
Translate your WalkMe content with XTM!

Now it's faster and easier than ever to translate all of your WalkMe content. With XTM, you can submit your WalkMe content for translation and have it back automatically once it is ready.

[Get Started](#)

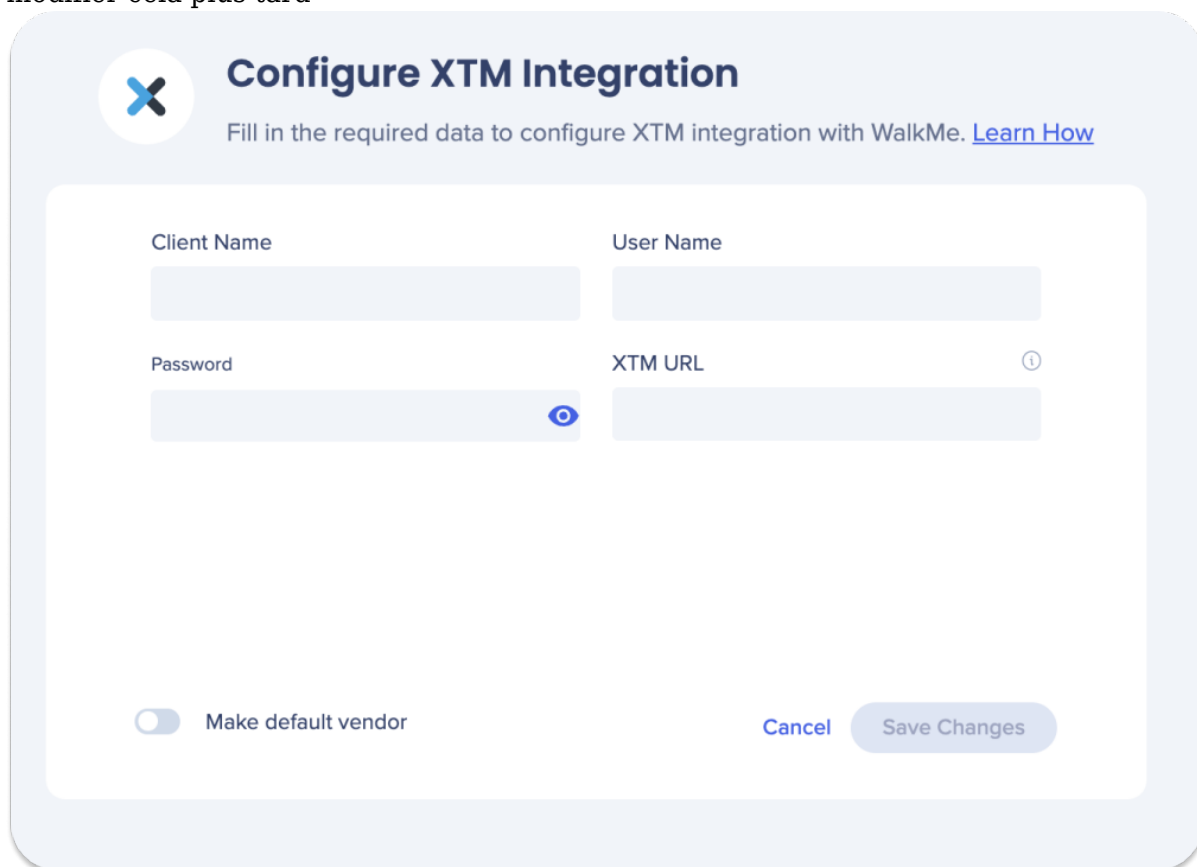
Intégration de la configuration XTM

1. Dans le Centre d'administration, accédez à Texte et >intégrations multilingues
2. Cliquez sur les trois points sur l'option XTM et cliquez sur **Configurer**



3. Saisissez vos informations d'identification XTM

- Choisissez de faire de ce fournisseur le fournisseur par défaut. Vous pouvez également modifier cela plus tard



The screenshot shows the 'Configure XTM Integration' form. At the top, there's a title 'Configure XTM Integration' and a subtitle 'Fill in the required data to configure XTM integration with WalkMe. [Learn How](#)'. The form has four input fields: 'Client Name', 'User Name', 'Password' (with an eye icon for toggling visibility), and 'XTM URL' (with an information icon). At the bottom, there's a toggle switch for 'Make default vendor' and two buttons: 'Cancel' and 'Save Changes'.

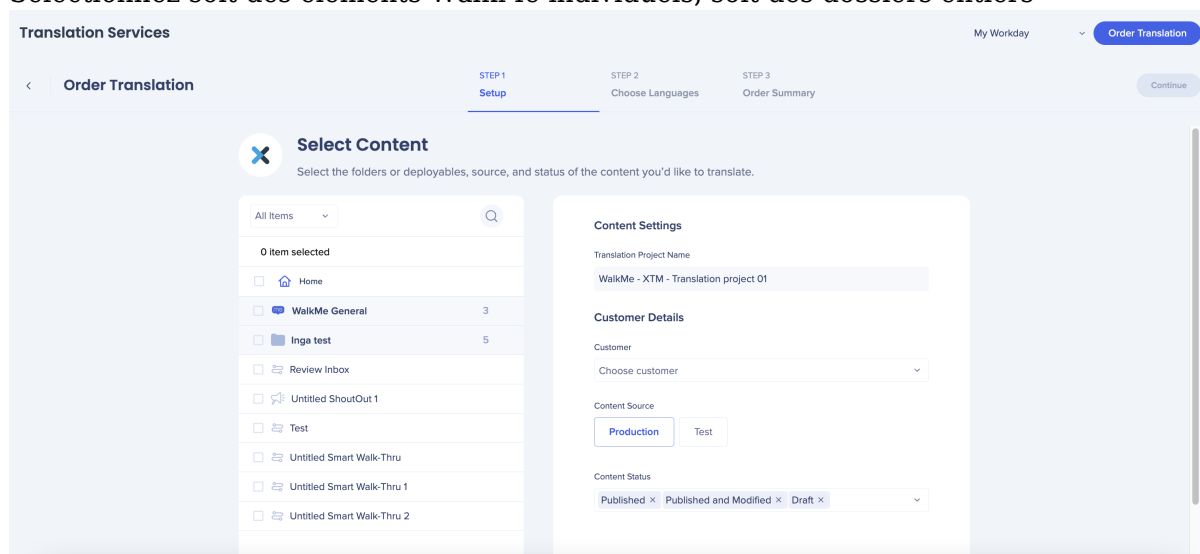
4. Cliquez sur **Enregistrer les modifications**

Comment commander une traduction

Utilisez le bouton **Order New Translation** (Commander une nouvelle traduction) pour commencer un nouveau projet.

1. Sélectionnez le contenu à traduire

- Sélectionnez soit des éléments WalkMe individuels, soit des dossiers entiers



Translation Services My Workday **Order Translation**

Order Translation STEP 1 Setup STEP 2 Choose Languages STEP 3 Order Summary Continue

Select Content
Select the folders or deployables, source, and status of the content you'd like to translate.

All Items

0 Item selected

- ☐ Home
- ☐ WalkMe General 3
- ☐ Inga test 5
- ☐ Review Inbox
- ☐ Untitled ShoutOut 1
- ☐ Test
- ☐ Untitled Smart Walk-Thru
- ☐ Untitled Smart Walk-Thru 1
- ☐ Untitled Smart Walk-Thru 2

Content Settings

Translation Project Name
WalkMe - XTM - Translation project 01

Customer Details

Customer
Choose customer

Content Source
Production Test

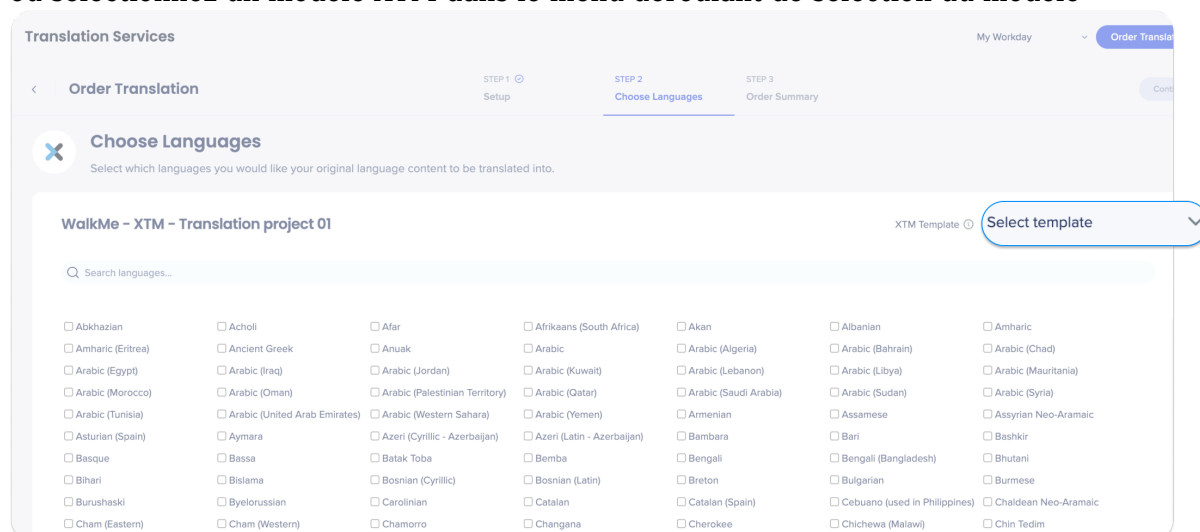
Content Status
Published Published and Modified Draft

2. Sélectionnez les paramètres de contenu et cliquez sur **Continuer**

- Client : sélectionnez à partir du menu déroulant
- Source du contenu : sélectionnez l'environnement
- Statut du contenu : publié, publié et modifié ou brouillon

3. Choisissez Langues et cliquez sur Continuer

- Sélectionnez les langues dans lesquelles vous souhaitez que le contenu choisi soit traduit ou sélectionnez un modèle XTM dans le menu déroulant de sélection du modèle



Translation Services My Workday **Order Translation**

Order Translation STEP 1 Setup STEP 2 Choose Languages STEP 3 Order Summary Continue

Choose Languages
Select which languages you would like your original language content to be translated into.

WalkMe - XTM - Translation project 01 XTM Template **Select template**

<input type="checkbox"/> Abkhazian	<input type="checkbox"/> Acholi	<input type="checkbox"/> Afar	<input type="checkbox"/> Afrikaans (South Africa)	<input type="checkbox"/> Akan	<input type="checkbox"/> Albanian	<input type="checkbox"/> Amharic
<input type="checkbox"/> Amharic (Eritrea)	<input type="checkbox"/> Ancient Greek	<input type="checkbox"/> Anuak	<input type="checkbox"/> Arabic	<input type="checkbox"/> Arabic (Algeria)	<input type="checkbox"/> Arabic (Bahrain)	<input type="checkbox"/> Arabic (Chad)
<input type="checkbox"/> Arabic (Egypt)	<input type="checkbox"/> Arabic (Iraq)	<input type="checkbox"/> Arabic (Jordan)	<input type="checkbox"/> Arabic (Kuwait)	<input type="checkbox"/> Arabic (Lebanon)	<input type="checkbox"/> Arabic (Libya)	<input type="checkbox"/> Arabic (Mauritania)
<input type="checkbox"/> Arabic (Morocco)	<input type="checkbox"/> Arabic (Oman)	<input type="checkbox"/> Arabic (Palestinian Territory)	<input type="checkbox"/> Arabic (Qatar)	<input type="checkbox"/> Arabic (Saudi Arabia)	<input type="checkbox"/> Arabic (Sudan)	<input type="checkbox"/> Arabic (Syria)
<input type="checkbox"/> Arabic (Tunisia)	<input type="checkbox"/> Arabic (United Arab Emirates)	<input type="checkbox"/> Arabic (Western Sahara)	<input type="checkbox"/> Arabic (Yemen)	<input type="checkbox"/> Armenian	<input type="checkbox"/> Assamese	<input type="checkbox"/> Assyrian Neo-Aramaic
<input type="checkbox"/> Asturian (Spain)	<input type="checkbox"/> Aymara	<input type="checkbox"/> Azeri (Cyrillic - Azerbaijan)	<input type="checkbox"/> Azeri (Latin - Azerbaijan)	<input type="checkbox"/> Bambara	<input type="checkbox"/> Bari	<input type="checkbox"/> Bashkir
<input type="checkbox"/> Basque	<input type="checkbox"/> Bassa	<input type="checkbox"/> Batak Toba	<input type="checkbox"/> Bemba	<input type="checkbox"/> Bengali	<input type="checkbox"/> Bengali (Bangladesh)	<input type="checkbox"/> Bhutani
<input type="checkbox"/> Bihari	<input type="checkbox"/> Bislama	<input type="checkbox"/> Bosnian (Cyrillic)	<input type="checkbox"/> Bosnian (Latin)	<input type="checkbox"/> Breton	<input type="checkbox"/> Bulgarian	<input type="checkbox"/> Burmese
<input type="checkbox"/> Burushaski	<input type="checkbox"/> Byelorussian	<input type="checkbox"/> Carolinian	<input type="checkbox"/> Catalan	<input type="checkbox"/> Catalan (Spain)	<input type="checkbox"/> Cebuano (used in Philippines)	<input type="checkbox"/> Chaldean Neo-Aramaic
<input type="checkbox"/> Cham (Eastern)	<input type="checkbox"/> Cham (Western)	<input type="checkbox"/> Chamorro	<input type="checkbox"/> Changana	<input type="checkbox"/> Cherokee	<input type="checkbox"/> Chichewa (Malawi)	<input type="checkbox"/> Chin Tedim

- Vous ne pourrez sélectionner que les langues prises en charge par XTM

- Si vous sélectionnez ou supprimez des langues supplémentaires une fois que vous avez choisi un modèle, cela désélectionnera le modèle

4. Cliquez sur **Passer la commande**

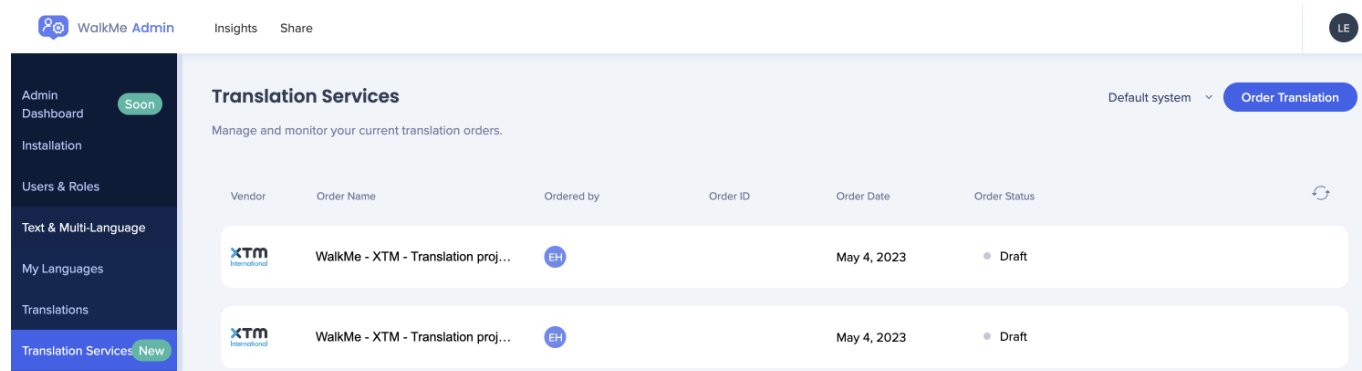
Commandes de traduction

XTM fait en sorte que la traduction du contenu WalkMe en plusieurs langues soit facile et efficace.

Sur la page Translation Services (Services de traduction) dans le centre d'administration WalkMe, vous pouvez consulter l'état de vos commandes de traduction et commander de nouveaux projets de traduction.

Chaque commande sera constituée des éléments suivants :

1. Fournisseur de la traduction
2. Nom de la commande
3. Commandé par
4. ID de la commande
5. Date de la commande
6. Statut de la commande :
 - Brouillon
 - En cours/commencé
 - Done
 - Échoué
7. Boutons d'action :
 - Icône de corbeille : supprimer la commande
 - Icône d'enveloppe : contacter Lilt
 - Icône de téléchargement : télécharger la facture de la commande



The screenshot shows the 'Translation Services' page in the WalkMe Admin interface. The page title is 'Translation Services' with a subtitle 'Manage and monitor your current translation orders.' On the left is a sidebar with navigation links: Admin Dashboard, Installation, Users & Roles, Text & Multi-Language, My Languages, Translations, and Translation Services (highlighted with a 'New' badge). The main content area features a table with columns: Vendor, Order Name, Ordered by, Order ID, Order Date, and Order Status. There are two rows of data, both showing 'XTM International' as the vendor, 'WalkMe - XTM - Translation proj...' as the order name, 'EH' as the ordered by user, and 'May 4, 2023' as the order date. The order status for both is 'Draft'. A 'Default system' dropdown and an 'Order Translation' button are located at the top right of the table area.

Vendor	Order Name	Ordered by	Order ID	Order Date	Order Status
XTM International	WalkMe - XTM - Translation proj...	EH		May 4, 2023	Draft
XTM International	WalkMe - XTM - Translation proj...	EH		May 4, 2023	Draft

En cliquant sur une commande, davantage de détails s'afficheront :

WalkMe Admin

Insights

Share

Admin

Dashboard

Installation

Users & Roles

Text & Multi-Language

My Languages

Translations

Translation Services

Translation Services

Manage and monitor your current translation orders.

Vendor	Order Name	Ordered by	Order ID	Order Date
XTM International	WalkMe - XTM - Translation proj...	EH		May 4, 2023
XTM International	WalkMe - XTM - Translation proj...	EH		May 4, 2023

WalkMe - XTM - Translation project 02

Vendor

Order Status

XTM International

Draft

Order ID

Order Date

Ordered by

6453bf...

May 4, 2023

EH Eran H...

Order Summary

Translate from Environment

Production

Content Status

Published

Published and Modified

Draft

Translation Status

Language	Translation status
Abkhazian	Pending
Acholi	Pending
Afrikaans (South Africa)	Pending
Amharic	Pending